



OUR QUALITY = YOUR SAFETY

NOTRE QUALITÉ = VOTRE SÉCURITÉ

UNSERE QUALITÄT = IHRE SICHERHEIT

NUESTRA CALIDAD = VUESTRA SEGURIDAD



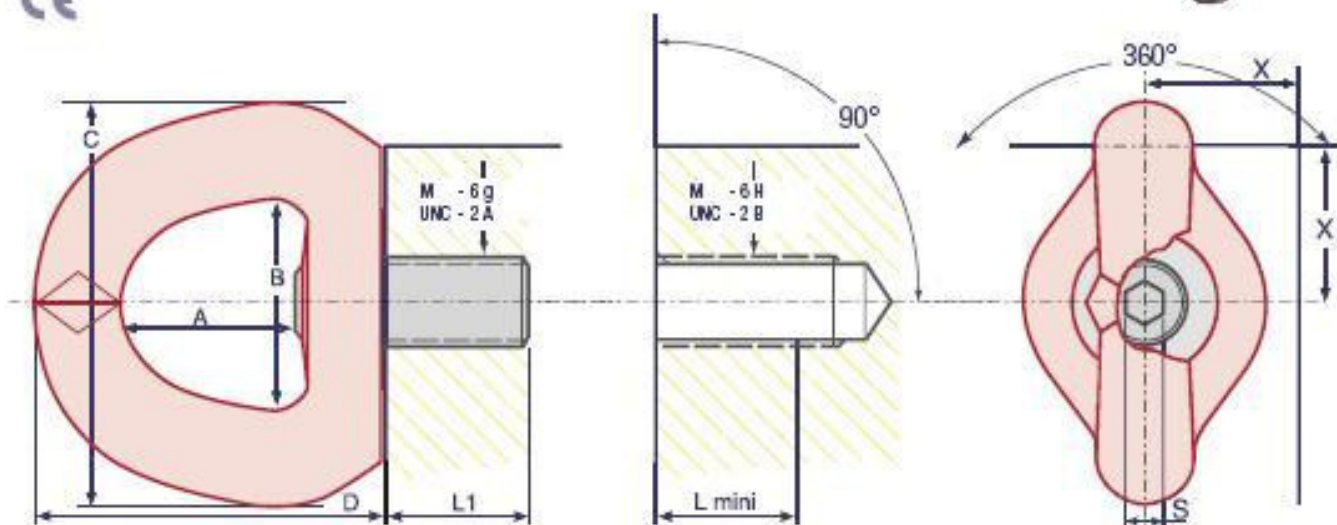
SEB

SWIVEL EYE BOLT
ANNEAU DE LEVAGE PIVOTANT
WIRBELRINGSCHRAUBE
CÁNCAMO GIRATORIO DE ELEVACIÓN



HIGH TENSILE ■ HAUTE RESISTANCE ■ HOCHFEST ■ ALTA RESISTENCIA

Class > 8



Reference Référence Referenz Referencia	WLL CMU Höchstbelastung CMU	Safety factor Coef. sécurité Sicherheitsfaktor Coef. seguridad	Diameter Diamètre Durchmesser Diámetro	Ø	P	Standard L1	 Nm Foot.LBS		S	A	B	C	D	Weight Poids Gewicht Peso
SEB M 16	1,6 T0	5	M 16 (x2)			27	50	35	8	38	45	90	78	0,8 Kg
SEB M 20	2,5 T0	5	M 20 (x2,5)			30	100	35	8	38	45	90	78	0,8 Kg
SEB M 24	4 T0	5	M 24 (x3)			36	160	50	14	58	70	134	115	2,6 Kg
SEB M 30	6,3 T0	5	M 30 (x3,5)			45	250	50	14	58	70	134	115	2,7 Kg
SEB M 36	10 T0	5	M 36 (x4)			54	320	70	14	88	94	190	166	8 Kg
SEB M 42	12,5 T0	5	M 42 (x4,5)			63	400	70	14	88	94	190	166	8,1 Kg

*non-standard / non standard / nicht standard / no estándar

Other variants of the fixing axis available upon request / Autres variantes de l'axe de fixation sur demande / Weitere Varianten der Verbindungsboizen auf Anfrage / Otras variantes del eje de fijación bajo solicitud

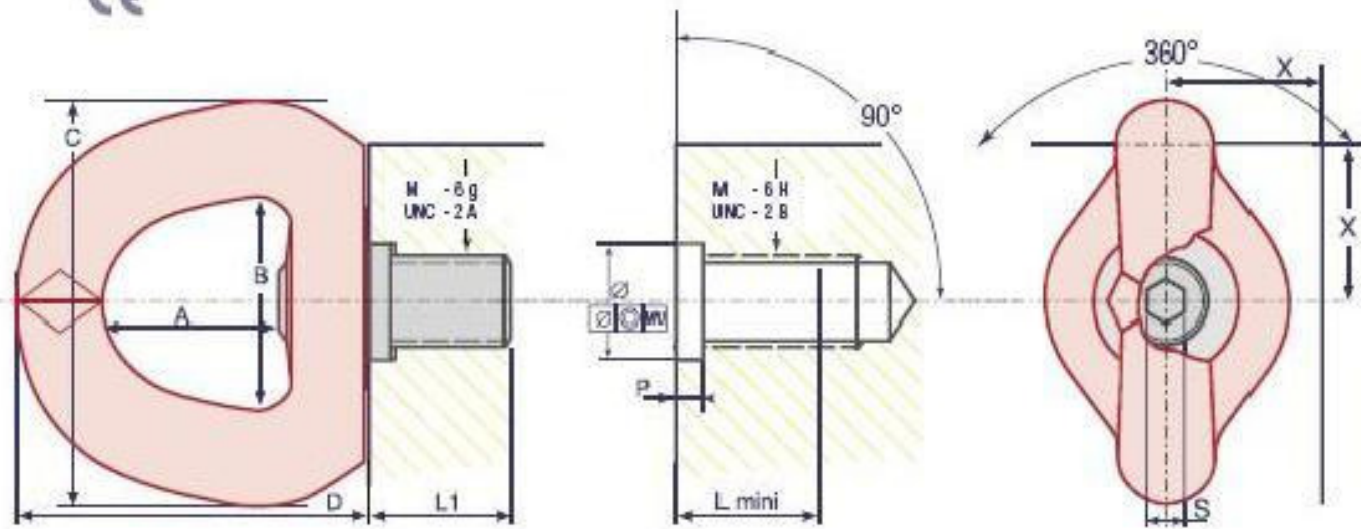
SEB+C

SWIVEL EYE BOLT + CENTRING
ANNEAU DE LEVAGE PIVOTANT + CENTRAGE
WIRBELRINGSCHRAUBE + ZENTRIERUNG
CÁNCAMO GIRATORIO DE ELEVACIÓN + CENTRAJE



HIGH TENSILE ■ HAUTE RESISTANCE ■ HOCHFEST ■ ALTA RESISTENCIA

Class > 8



Reference Référence Referenz Referencia	WLL CMU Höchstbelastung CMU	Safety factor Coef. sécurité Sicherheitsfaktor Coef. seguridad	Diameter Diamètre Durchmesser Diámetro	\varnothing	P	Standard L1	$\frac{Nm}{Foot\cdot LBS}$	$\frac{X}{P}$	S	A	B	C	D	Weight Poids Gewicht Peso
SEB+C M 16	1,6 T0	5	M 16 (x2)	20 ^{+0,25} ₀	3 ⁺¹ _{+0,5}	27	50	35	8	38	45	90	78	0,8 Kg
SEB+C M 20	2,5 T0	5	M 20 (x2,5)	30 ^{+0,25} ₀	3 ⁺¹ _{+0,5}	30	100	35	8	38	45	90	78	0,8 Kg
SEB+C M 24	4 T0	5	M 24 (x3)	30 ^{+0,30} ₀	4 ⁺¹ _{+0,5}	36	160	50	14	58	70	134	115	2,6 Kg
SEB+C M 30	6,3 T0	5	M 30 (x3,5)	36 ^{+0,30} ₀	4 ⁺¹ _{+0,5}	45	250	50	14	58	70	134	115	2,7 Kg
SEB+C M 36	10 T0	5	M 36 (x4)	48 ^{+0,50} _{+0,10}	6 ⁺¹ _{+0,5}	54	320	70	14	88	94	190	166	8 Kg
SEB+C M 42	12,5 T0	5	M 42 (x4,5)	48 ^{+0,50} _{+0,10}	6 ⁺¹ _{+0,5}	63	400	70	14	88	94	190	166	8,1 Kg

* non-standard / non standard / nicht standard / no estándar

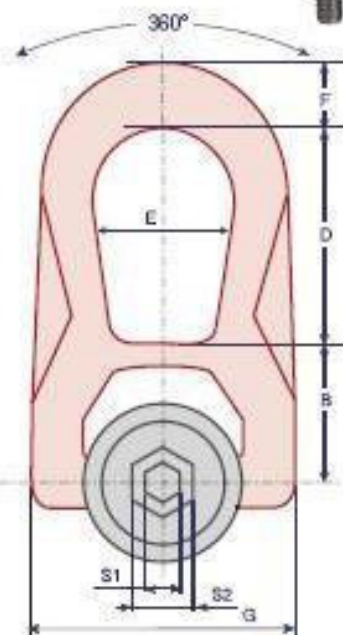
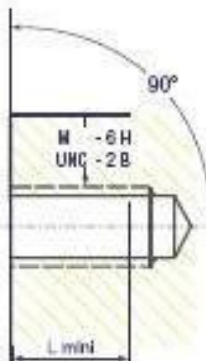
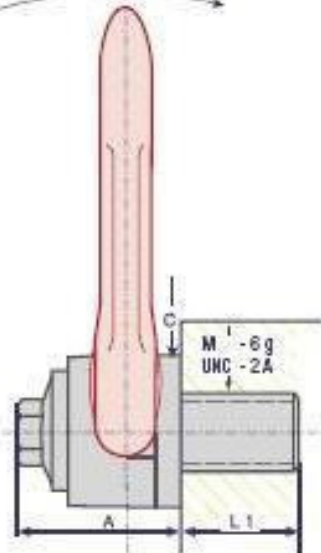
Other variants of the fixing axis available upon request / Autres variantes de l'axe de fixation sur demande / Weitere Varianten der Verbindungsbolzen auf Anfrage / Otras variantes del eje de fijación bajo solicitud

DSR

DOUBLE SWIVEL RING
ANNEAU À DOUBLE ARTICULATION
DOPPELWIRBELRING
CÂNCAMO DOBLE GIRATORIO ARTICULADO

HIGH TENSILE ■ HAUTE RESISTANCE ■ HOCHFEST ■ ALTA RESISTENCIA

Class > 8



Reference	WLL	Safety factor	Diameter			Standard												Weight
Référence	CMU	Coef. sécurité	Diamètre	Ø	P	L1	N.m	S1	S2	A	B	C	D	E	F	G		Poids
Referenz	Höchstbelastung	Sicherheitsfaktor	Durchmesser				Foot.LBS											Gewicht
Referencia	CMU	Coef. seguridad	Diámetro															Peso
DSR M 8	0,3 T0	5	M8 (x1,25)			14	6	8	16	33	30	30	38	27	14	53		0,3 Kg
DSR M 10	0,6 T0	5	M10 (x1,50)			17	10	8	16	33	30	30	38	27	14	53		0,3 Kg
DSR M 12	1 T0	5	M12 (x1,75)			21	15	8	16	33	30	30	38	27	14	53		0,3 Kg
DSR M 14*	1,3 T0	5	M14 (x2)			23	30	8	20	45	42	45	54	38	17	76		0,9 Kg
DSR M 16	1,6 T0	5	M16 (x2)			27	50	8	20	45	42	45	54	38	17	76		0,9 Kg
DSR M 18*	2 T0	5	M18 (x2,5)			27	70	8	20	45	42	45	54	38	17	76		0,9 Kg
DSR M 20	2,5 T0	5	M20 (x2,5)			30	100	8	20	45	42	45	54	38	17	76		0,9 Kg
DSR M 22*	3 T0	5	M22 (x2,5)			33	120	14	24	62	55	60	83	55	25	107		2,6 Kg
DSR M 24	4 T0	5	M24 (x3)			36	160	14	24	62	55	60	83	55	25	107		2,6 Kg
DSR M 27*	5 T0	5	M27 (x3)			40	200	14	24	62	55	60	83	55	25	107		2,7 Kg
DSR M 30	6,3 T0	5	M30 (x3,5)			45	250	14	24	62	55	60	83	55	25	107		2,7 Kg
DSR U 038	1,200 LBS	5	UNC 3/8"-16			17	8	5/16"	5/8"	33	30	30	38	27	14	53		0,3 Kg
DSR U 050	2,200 LBS	5	UNC 1/2"-13			21	12 ^{FL}	5/16"	5/8"	33	30	30	38	27	14	53		0,3 Kg
DSR U 058	3,800 LBS	5	UNC 5/8"-11			24	40 ^{FL}	5/16"	20	45	42	45	54	38	17	76		0,9 Kg
DSR U 075	5,500 LBS	5	UNC 3/4"-10			30	80 ^{FL}	5/16"	20	45	42	45	54	38	17	76		0,9 Kg
DSR U 100	10,000 LBS	5	UNC 1"-8			36	125 ^{FL}	9/16"	24	62	55	60	83	55	25	107		2,6 Kg

* non-standard / non standard / nicht standard / no estándar

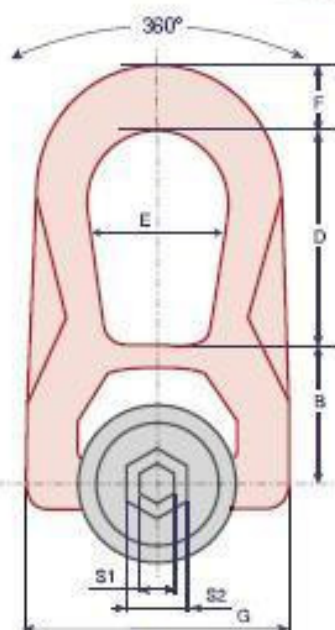
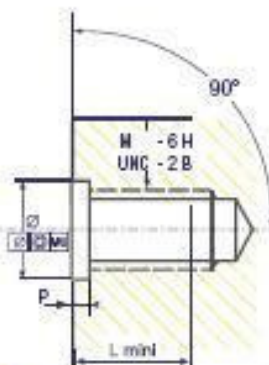
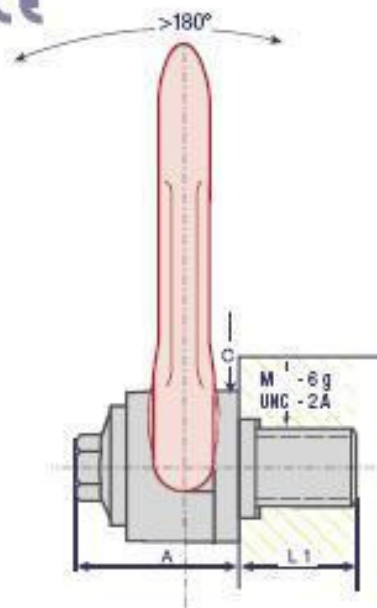
Other variants of the fixing axis available upon request / Autres variantes de l'axe de fixation sur demande / Weitere Varianten der Verbindungsbolzen auf Anfrage / Otras variantes del eje de fijación bajo solicitud

DSR+C

DOUBLE SWIVEL RING + CENTRING
ANNEAU À DOUBLE ARTICULATION + CENTRAGE
DOPPELWIRBELRING + ZENTRIERUNG
CÂNCAMO DOBLE GIRATORIO ARTICULADO + CENTRAJE

HIGH TENSILE ■ HAUTE RESISTANCE ■ HOCHFEST ■ ALTA RESISTENCIA

Class > 8



01.2008

Reference Référence Referenz Referencia	WLL CMU Höchstbelastung CMU	Safety factor Coef. sécurité Sicherheitsfaktor Coef. seguridad	Diameter Diamètre Durchmesser Diámetro	Ø	P	Standard L1	N.m Ret.LBS	S1	S2	A	B	C	D	E	F	G	Weight Poids Gewicht Peso
DSR+C M 8	0,5 TO	5	M8 (x1,25)	16 ^{+0,25} ₀	3 ⁺¹ _{+0,5}	14	6	8	16	33	30	30	38	27	14	53	0,3 Kg
DSR+C M 10	0,8 TO	5	M10 (x1,50)	20 ^{+0,25} ₀	3 ⁺¹ _{+0,5}	17	10	8	16	33	30	30	38	27	14	53	0,3 Kg
DSR+C M 12	1,2 TO	5	M12 (x1,75)	20 ^{+0,25} ₀	3 ⁺¹ _{+0,5}	21	15	8	16	33	30	30	38	27	14	53	0,3 Kg
DSR+C M 14*	1,3 TO	5	M14 (ø2)	20 ^{+0,25} ₀	3 ⁺¹ _{+0,5}	23	30	8	20	45	42	45	54	38	17	76	0,9 Kg
DSR+C M 16	2 TO	5	M16 (ø2)	20 ^{+0,25} ₀	3 ⁺¹ _{+0,5}	27	50	8	20	45	42	45	54	38	17	76	0,9 Kg
DSR+C M 18*	2 TO	5	M18 (ø2,5)	30 ^{+0,30} ₀	3 ⁺¹ _{+0,5}	27	70	8	20	45	42	45	54	38	17	76	0,9 Kg
DSR+C M 20	2,7 TO	5	M20 (ø2,5)	30 ^{+0,30} ₀	3 ⁺¹ _{+0,5}	30	100	8	20	45	42	45	54	38	17	76	0,9 Kg
DSR+C M 22*	3 TO	5	M22 (ø2,5)	30 ^{+0,30} ₀	4 ⁺¹ _{+0,5}	33	120	14	24	62	55	60	83	55	25	107	2,6 Kg
DSR+C M 24	5 TO	5	M24 (ø3)	30 ^{+0,30} ₀	4 ⁺¹ _{+0,5}	36	160	14	24	62	55	60	83	55	25	107	2,6 Kg
DSR+C M 27*	5 TO	5	M27 (ø3)	36 ^{+0,30} ₀	4 ⁺¹ _{+0,5}	40	200	14	24	62	55	60	83	55	25	107	2,7 Kg
DSR+C M 30	6,3 TO	5	M30 (ø3,5)	36 ^{+0,30} ₀	4 ⁺¹ _{+0,5}	45	250	14	24	62	55	60	83	55	25	107	2,7 Kg
DSR+C U 038	1,200 LBS	5	UNC 3/8"-16	20 ^{+0,25} ₀	3 ⁺¹ _{+0,5}	17	8 _{FL}	5/16"	5/8"	33	30	30	38	27	14	53	0,3 Kg
DSR+C U 050	2,200 LBS	5	UNC 1/2"-13	20 ^{+0,25} ₀	3 ⁺¹ _{+0,5}	21	12 _{FL}	5/16"	5/8"	33	30	30	38	27	14	53	0,3 Kg
DSR+C U 058	3,800 LBS	5	UNC 5/8"-11	20 ^{+0,25} ₀	3 ⁺¹ _{+0,5}	24	40 _{FL}	5/16"	20	45	42	45	54	38	17	76	0,9 Kg
DSR+C U 075	5,500 LBS	5	UNC 3/4"-10	30 ^{+0,30} ₀	3 ⁺¹ _{+0,5}	30	80 _{FL}	5/16"	20	45	42	45	54	38	17	76	0,9 Kg
DSR+C U 100	10,000 LBS	5	UNC 1"-8	30 ^{+0,30} ₀	4 ⁺¹ _{+0,5}	36	125 _{FL}	9/16"	24	63	55	60	83	55	25	107	2,6 Kg

* non-standard / non standard / nicht standard / no estándar

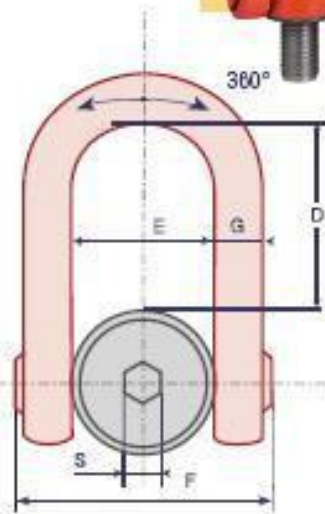
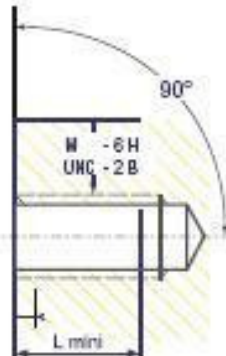
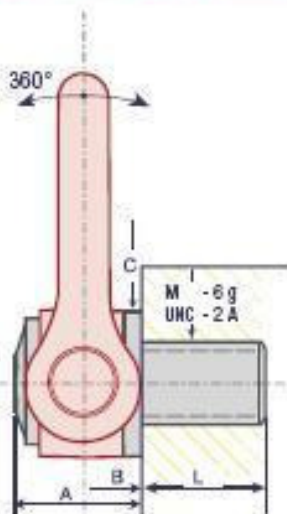
Other variants of the fixing axis available upon request / Autres variantes de l'axe de fixation sur demande / Weitere Varianten der Verbindungsbolzen auf Anfrage / Otras variantes del eje de fijación bajo solicitud

DSS

DOUBLE SWIVEL SHACKLE ANNEAU DE LEVAGE UNIVERSEL DOPPELWIRBELRINGSCHRAUBE CÂNCAMO GIRATORIO UNIVERSAL 3.D

HIGH TENSILE ■ HAUTE RESISTANCE ■ HOCHFEST ■ ALTA RESISTENCIA

Class > 8



01.2006

Reference	WLL	Safety factor	Diameter														Weight
Référence	CMU	Coef. sécurité	Diamètre														Poids
Referenz	Höchstbelastung	Sicherheitsfaktor	Durchmesser	Ø	P	L	N.m	S	A	B	C	D	E	F	G		Gewicht
Referencia	CMU	Coef. seguridad	Diámetro				FootLBS										Peso
DSS M 30	8 TO	5	M30 (x3,5)			50	250	19	61	31	70	104	73	145	29		5,5 Kg
DSS M 33*	8 TO	5	M33 (x3,5)			50	250	19	61	31	70	104	73	145	29		5,5 Kg
DSS M 36	10 TO	5	M36 (x4)			54	320	19	61	31	70	104	73	145	29		5,5 Kg
DSS M 36x3*	10 TO	5	M36 (x3)			54	320	19	61	31	70	104	73	145	29		5,5 Kg
DSS M 39*	10 TO	5	M39 (x4)			58	320	19	61	31	70	104	73	145	29		5,7 Kg
DSS M 42	12,5 TO	5	M42 (x4,5)			63	400	19	61	31	70	104	73	145	29		5,8 Kg
DSS M 42x3*	12,5 TO	5	M42 (x3)			63	400	19	61	31	70	104	73	145	29		5,8 Kg
DSS M 45*	15 TO	4	M45 (x4,5)			63	400	19	61	31	70	104	73	145	29		5,7 Kg
DSS M 48	20 TO	4	M48 (x5)			68	600	19	79	38	90	125	91	184	33		11 Kg
DSS M 48x3*	20 TO	4	M48 (x3)			68	600	19	79	38	90	125	91	184	33		11 Kg
DSS M 48x4*	20 TO	4	M48 (x4)			68	600	19	79	38	90	125	91	184	33		11 Kg
DSS M 52*	20 TO	4	M52 (x5)			68	600	19	79	38	90	125	91	184	33		11,2 Kg
DSS M 56	25 TO	4	M56 (x5,5)			78	600	19	79	38	90	125	91	184	33		11,3 Kg
DSS M 56x4*	25 TO	4	M56 (x4)			78	600	19	79	38	90	125	91	184	33		11,4 Kg
DSS M 64	32,1 TO	4	M64 (x6)			90	600	19	79	38	95	125	91	184	33		12,2 Kg
DSS M 64x4*	32,1 TO	4	M64 (x4)			90	600	19	79	38	95	125	91	184	33		12,2 Kg
DSS M 72*	25 TO	4	M72 (x6)			90	600	19	79	38	95	125	91	184	33		14 Kg
DSS M 72x4*	32,1 TO	4	M72 (x4)			90	600	19	79	38	95	125	91	184	33		14 Kg
DSS M 80*	32,1 TO	4	M80 (x6)			90	600	19	79	38	95	125	91	184	33		15 Kg
DSS M 100*	32,1 TO	4	M100 (x6)			90	600	19	79	38	95	125	91	184	33		16,5 Kg
DSS U 125	14,000 LBS	5	UNC 11/4"-7			45	200 _{FL}	3/4"	61	31	70	104	73	145	29		5,4 Kg
DSS U 150	20,000 LBS	5	UNC 1 1/2"-6			61	300 _{FL}	3/4"	61	31	70	104	73	145	29		5,4 Kg
DSS U 200	50,000 LBS	4	UNC 2"-4 1/2			76	450 _{FL}	3/4"	79	38	90	125	91	184	33		11,1 Kg

* non-standard / non standard / nicht standard / no estándar

Other variants of the fixing axis available upon request / Autres variantes de l'axe de fixation sur demande / Weitere Varianten der Verbindungsboizen auf Anfrage
Otras variantes del eje de fijación bajo solicitud

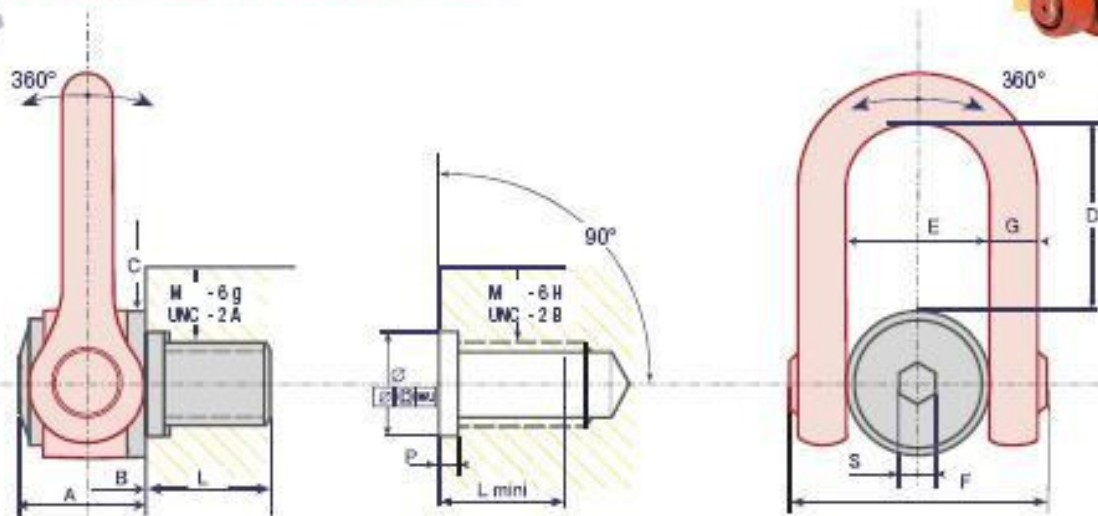
DSS+C

DOUBLE SWIVEL SHACKLE + CENTRING
ANNEAU DE LEVAGE UNIVERSEL + CENTRAGE
DOPPELWIRBELRINGSCHRAUBE + ZENTRIERUNG
CÂNCAMO GIRATORIO UNIVERSAL 3.D + CENTRAJE



HIGH TENSILE ■ HAUTE RESISTANCE ■ HOCHFEST ■ ALTA RESISTENCIA

Class > 8



Reference Référence Referenz Referencia	WLL CMU Höchstbelastung CMU	Safety factor Coef. sécurité Sicherheitsfaktor Coef. seguridad	Diameter Diamètre Durchmesser Diámetro	ϕ	P	Standard	$\frac{N.m}{RevLBS}$	S	A	B	C	D	E	F	G	Weight Poids Gewicht Peso
DSS+C M 30 EN	8 TO	5	M30 (x3,5)	36 ^{+0,30} _{+0,00}	4 ⁺¹ _{+0,5}	50	250	19	61	31	70	104	73	145	29	5,5 Kg
DSS+C M 33*	8 TO	5	M33 (x3,5)	48 ^{+0,30} _{+0,10}	6 ⁺¹ _{+0,5}	50	250	19	61	31	70	104	73	145	29	5,5 Kg
DSS+C M 36	11 TO	5	M36 (x4)	48 ^{+0,30} _{+0,10}	6 ⁺¹ _{+0,5}	54	320	19	61	31	70	104	73	145	29	5,5 Kg
DSS+C M 36x3*	11 TO	5	M36 (x3)	48 ^{+0,30} _{+0,10}	6 ⁺¹ _{+0,5}	54	320	19	61	31	70	104	73	145	29	5,5 Kg
DSS+C M 42	13 TO	5	M42 (x4,5)	48 ^{+0,30} _{+0,10}	6 ⁺¹ _{+0,5}	63	400	19	61	31	70	104	73	145	29	5,8 Kg
DSS+C M 42x3*	13 TO	5	M42 (x3)	48 ^{+0,30} _{+0,10}	6 ⁺¹ _{+0,5}	63	400	19	61	31	70	104	73	145	29	5,8 Kg
DSS+C M 45*	15 TO	4	M45 (x4,5)	48 ^{+0,30} _{+0,10}	8 ⁺¹ _{+0,5}	63	400	19	61	31	70	104	73	145	29	5,7 Kg
DSS+C M 48	22 TO	4	M48 (x5)	64 ^{+0,30} _{+0,10}	8 ⁺¹ _{+0,5}	68	600	19	79	38	90	125	91	184	33	11 Kg
DSS+C M 48x3*	22 TO	4	M48 (x3)	64 ^{+0,30} _{+0,10}	8 ⁺¹ _{+0,5}	68	600	19	79	38	90	125	91	184	33	11 Kg
DSS+C M 48x4*	22 TO	4	M48 (x4)	64 ^{+0,30} _{+0,10}	8 ⁺¹ _{+0,5}	68	600	19	79	38	90	125	91	184	33	11 Kg
DSS+C M 56	26 TO	4	M56 (x5,5)	64 ^{+0,30} _{+0,10}	8 ⁺¹ _{+0,5}	78	600	19	79	38	90	125	91	184	33	11,5 Kg
DSS+C M 56x4*	26 TO	4	M56 (x4)	64 ^{+0,30} _{+0,10}	8 ⁺¹ _{+0,5}	78	600	19	79	38	90	125	91	184	33	11,5 Kg
DSS+C M 64	32,1 TO	4	M64 (x6)	74 ^{+0,30} _{+0,10}	10 ⁺¹ _{+0,5}	90	600	19	79	38	95	125	91	184	33	12,2 Kg
DSS+C M 64x4*	32,1 TO	4	M64 (x4)	74 ^{+0,30} _{+0,10}	10 ⁺¹ _{+0,5}	90	600	19	79	38	95	125	91	184	33	12,2 Kg
DSS+C U 125	14,000 LBS	5	UNC 11/4"-7	36 ^{+0,30} ₊₀	4 ⁺¹ _{+0,5}	45	200 _{FL}	3/4"	61	31	70	104	73	145	29	5,4 Kg
DSS+C U 150	20,000 LBS	5	UNC 11/2"-6	48 ^{+0,30} _{+0,10}	6 ⁺¹ _{+0,5}	61	300 _{FL}	3/4"	61	31	70	104	73	145	29	5,4 Kg
DSS+C U 200	50,000 LBS	4	UNC 2"-41/2	64 ^{+0,30} _{+0,10}	8 ⁺¹ _{+0,5}	76	450 _{FL}	3/4"	79	38	90	125	91	184	33	11,1 Kg

* non-standard / non standard / nicht standard / no estándar

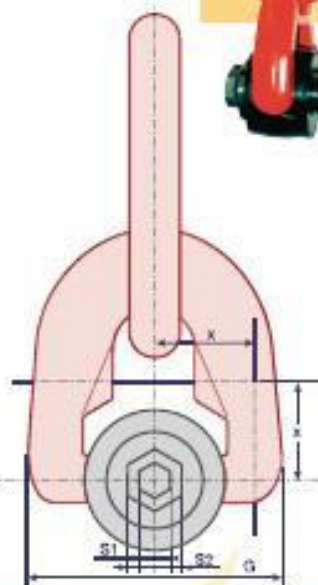
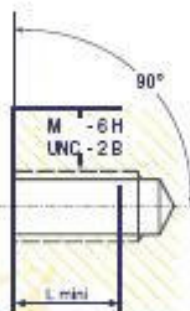
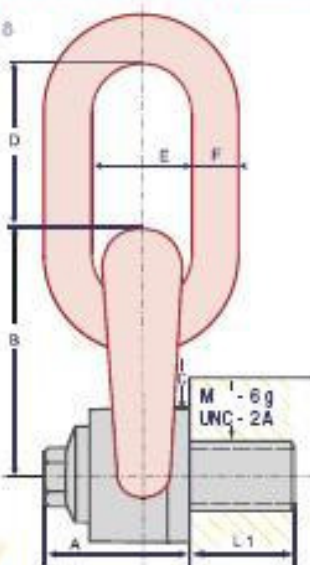
Other variants of the fixing axis available upon request / Autres variantes de l'axe de fixation sur demande / Weitere Varianten der Verbindungsbolzen auf Anfrage / Otras variantes del eje de fijación bajo solicitud

TSR

TRIPLE SWIVEL RING ANNEAU À TRIPLE ARTICULATION DREIFACHWIRBELRING CÂNCAMO TRIPLE GIRATORIO ARTICULADO

HIGH TENSILE ■ HAUTE RESISTANCE ■ HOCHFEST ■ ALTA RESISTENCIA

Class > 8



Reference Référence Referenz Referencia	WLL CMU Höchstbelastung CMU	Safety factor Coef. sécurité Sicherheitsfaktor Coef. seguridad	Diameter Diamètre Durchmesser Diámetro	Ø	P	Standard L1	Nm FootLBS	S1	S2	A	B	C	D	E	F	G	Weight Poids Gewicht Peso	
TSR M 8	0,3 T0	5	M8 (x1,25)			14	6	18	8	16	33	56	30	41	25	10	58	0,4 Kg
TSR M 10	0,6 T0	5	M10 (x1,50)			17	10	18	8	16	33	56	30	41	25	10	58	0,4 Kg
TSR M 12	1 T0	5	M12 (x1,75)			21	15	18	8	16	33	56	30	41	25	10	58	0,4 Kg
TSR M 14*	1,3 T0	5	M14 (x2)			23	30	24	8	20	45	76	45	56	37	14	79	1,1 Kg
TSR M 16	1,6 T0	5	M16 (x2)			27	50	24	8	20	45	76	45	56	37	14	79	1,2 Kg
TSR M 18*	2 T0	5	M18 (x2,5)			27	70	28	8	20	45	76	45	56	37	14	79	1,2 Kg
TSR M 20	2,5 T0	5	M20 (x2,5)			30	100	28	8	20	45	81	45	56	37	14	79	1,2 Kg
TSR M 22*	3 T0	5	M22 (x2,5)			33	120	45	14	24	62	105	60	80	45	20	106	2,8 Kg
TSR M 24	4 T0	5	M24 (x3)			36	160	45	14	24	62	105	60	80	45	20	106	2,9 Kg
TSR M 27*	5 T0	5	M27 (x3)			36	160	45	14	24	62	105	60	80	45	20	106	2,9 Kg
TSR M 30	6,3 T0	5	M30 (x3,5)			45	250	45	14	24	62	105	60	80	45	20	106	3 Kg
TSR M 36	10 T0	5	M36 (x4)			54	320	54	19	30	81	140	80	111	71	30	148	7,6 Kg
TSR M 42	12,5 T0	5	M42 (x4,5)			63	400	58	19	30	84	146	80	111	71	30	148	7,8 Kg
TSR M 48	20 T0	4	M48 (x5)			68	600	69	19	30	100	178	110	135	90	42	180	17,5 Kg
TSR M 56	22 T0	4	M56 (x5,5)			78	600	73	19	30	104	184	110	135	90	42	190	18 Kg
TSR U 038	1,200 LBS	5	UNC 3/8"-16			17	8 _{FL}	18	5/16"	5/8"	33	56	30	41	25	10	58	0,4 Kg
TSR U 050	2,200 LBS	5	UNC 1/2"-13			21	12 _{FL}	18	5/16"	5/8"	33	56	30	41	25	10	58	0,4 Kg
TSR U 058	3,800 LBS	5	UNC 5/8"-11			24	40 _{FL}	24	5/16"	20	45	75	45	56	37	14	79	1,1 Kg
TSR U 075	5,500 LBS	5	UNC 3/4"-10			30	80 _{FL}	24	5/16"	20	45	75	45	56	37	14	79	1,2 Kg
TSR U 100	10,000 LBS	5	UNC 1"-8			36	125 _{FL}	41	9/16"	24	62	84	60	80	45	20	106	2,8 Kg
TSR U 125	14,000 LBS	5	UNC 1 1/4"-7			46	200 _{FL}	41	9/16"	24	84	146	80	111	71	30	106	7,1 Kg
TSR U 150	20,000 LBS	5	UNC 1 1/2"-6			61	300 _{FL}	54	3/4"	30	84	146	80	111	71	30	148	7,7 Kg
TSR U 200	50,000 LBS	4	UNC 2"-4 1/2			76	450 _{FL}	66	3/4"	30	104	184	110	135	90	42	190	17,7 Kg

* non-standard / non standard / nicht standard / no estándar

Other variants of the fixing axis available upon request / Autres variantes de l'axe de fixation sur demande / Weitere Varianten der Verbindungsboizen auf Anfrage / Otras variantes del eje de fijación bajo solicitud

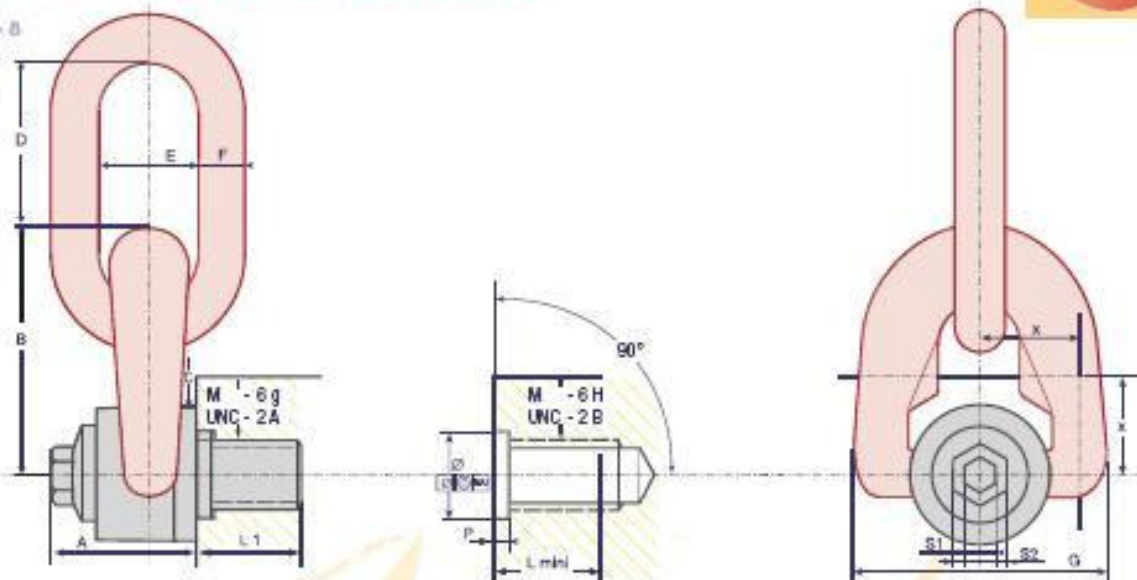
TSR+C

TRIPLE SWIVEL RING + CENTRING
ANNEAU À TRIPLE ARTICULATION + CENTRAGE
DREIFACHWIRBELRING + ZENTRIERUNG
CÂNCAMO TRIPLE GIRATORIO ARTICULADO + CENTRAJE



HIGH TENSILE ■ HAUTE RESISTANCE ■ HOCHFEST ■ ALTA RESISTENCIA

Class > 8



Reference Référence Referenz Referencia	WLL CMU Höchstbelastung CMU	Safety factor Coef. sécurité Sicherheitsfaktor Coef. seguridad	Diameter Diamètre Durchmesser Diámetro	θ	P	Standard L1	Nm FootLBS	S1	S2	A	B	C	D	E	F	G	Weight Poids Gewicht Peso	
TSR+C M 8	0,3 TO	5	M8 (x1,25)	16 ^{+0,25} ₀	3 ⁺¹ _{+0,5}	14	6	18	8	16	33	56	30	41	25	10	58	0,4 Kg
TSR+C M 10	0,6 TO	5	M10 (x1,50)	20 ^{+0,25} ₀	3 ⁺¹ _{+0,5}	17	10	18	8	16	33	56	30	41	25	10	58	0,4 Kg
TSR+C M 12	1 TO	5	M12 (x1,75)	20 ^{+0,25} ₀	3 ⁺¹ _{+0,5}	21	15	18	8	16	33	56	30	41	25	10	58	0,4 Kg
TSR+C M 14*	1,3 TO	5	M14 (x2)	20 ^{+0,25} ₀	3 ⁺¹ _{+0,5}	23	30	24	8	20	45	76	45	56	37	14	79	1,1 Kg
TSR+C M 16	1,6 TO	5	M16 (x2)	20 ^{+0,25} ₀	3 ⁺¹ _{+0,5}	27	50	24	8	20	45	76	45	56	37	14	79	1,2 Kg
TSR+C M 18*	2 TO	5	M18 (x2,5)	30 ^{+0,30} ₀	3 ⁺¹ _{+0,5}	27	70	28	8	20	45	76	45	56	37	14	79	1,2 Kg
TSR+C M 20	2,5 TO	5	M20 (x2,5)	30 ^{+0,30} ₀	3 ⁺¹ _{+0,5}	30	100	28	8	20	45	81	45	56	37	14	79	1,2 Kg
TSR+C M 22*	3 TO	5	M22 (x2,5)	30 ^{+0,30} ₀	4 ⁺¹ _{+0,5}	33	120	45	14	24	62	105	60	80	45	20	106	2,8 Kg
TSR+C M 24	4 TO	5	M24 (x3)	30 ^{+0,30} ₀	4 ⁺¹ _{+0,5}	36	160	45	14	24	62	105	60	80	45	20	106	2,9 Kg
TSR+C M 27*	5 TO	5	M27 (x3)	30 ^{+0,30} ₀	4 ⁺¹ _{+0,5}	36	160	45	14	24	62	105	60	80	45	20	106	2,9 Kg
TSR+C M 30	6,3 TO	5	M30 (x3,5)	36 ^{+0,30} ₀	4 ⁺¹ _{+0,5}	45	250	45	14	24	62	105	60	80	45	20	106	3 Kg
TSR+C M 36	10 TO	5	M36 (x4)	48 ^{+0,50} _{+0,10}	6 ⁺¹ _{+0,5}	54	320	54	19	30	81	140	80	111	71	30	148	7,6 Kg
TSR+C M 42	12,5 TO	5	M42 (x4,5)	48 ^{+0,50} _{+0,10}	6 ⁺¹ _{+0,5}	63	400	58	19	30	84	146	80	111	71	30	148	7,8 Kg
TSR+C M 48	20 TO	4	M48 (x5)	64 ^{+0,60} _{+0,10}	8 ⁺¹ _{+0,5}	68	600	69	19	30	100	178	110	135	90	42	180	17,5 Kg
TSR+C M 56	22 TO	4	M56 (x5,5)	64 ^{+0,60} _{+0,10}	8 ⁺¹ _{+0,5}	78	600	73	19	30	104	184	110	135	90	42	190	18 Kg
TSR+C U 038	1,200 LBS	5	UNC 3/8"-16	20 ^{+0,25} ₀	3 ⁺¹ _{+0,5}	17	8 _{FL}	18	5/16"	5/8"	33	56	30	41	25	10	58	0,4 Kg
TSR+C U 050	2,200 LBS	5	UNC 1/2"-13	20 ^{+0,25} ₀	3 ⁺¹ _{+0,5}	21	12 _{FL}	18	5/16"	5/8"	33	56	30	41	25	10	58	0,4 Kg
TSR+C U 058	3,800 LBS	5	UNC 5/8"-11	20 ^{+0,25} ₀	3 ⁺¹ _{+0,5}	24	40 _{FL}	24	5/16"	20	45	75	45	56	37	14	79	1,1 Kg
TSR+C U 075	5,500 LBS	5	UNC 3/4"-10	30 ^{+0,30} ₀	3 ⁺¹ _{+0,5}	30	80 _{FL}	24	5/16"	20	45	75	45	56	37	14	79	1,2 Kg
TSR+C U 100	10,000 LBS	5	UNC 1"-8	30 ^{+0,30} ₀	4 ⁺¹ _{+0,5}	36	125 _{FL}	41	9/16"	24	62	84	60	80	45	20	106	2,8 Kg
TSR+C U 125	14,000 LBS	5	UNC 1 1/4"-7	36 ^{+0,30} ₀	4 ⁺¹ _{+0,5}	46	200 _{FL}	41	9/16"	24	84	146	80	111	71	30	106	7,1 Kg
TSR+C U 150	20,000 LBS	5	UNC 1 1/2"-6	48 ^{+0,50} _{+0,10}	6 ⁺¹ _{+0,5}	61	300 _{FL}	54	3/4"	30	84	146	80	111	71	30	148	7,7 Kg
TSR+C U 200	50,000 LBS	4	UNC 2"-4 1/2	64 ^{+0,50} _{+0,10}	8 ⁺¹ _{+0,5}	76	450 _{FL}	66	3/4"	30	104	184	110	135	90	42	190	17,7 Kg

* non-standard / non standard / nicht standard / no estándar

Other variants of the fixing axis available upon request / Autres variantes de l'axe de fixation sur demande / Weitere Varianten der Verbindungsbolzen auf Anfrage / Otras variantes del eje de fijación bajo solicitud



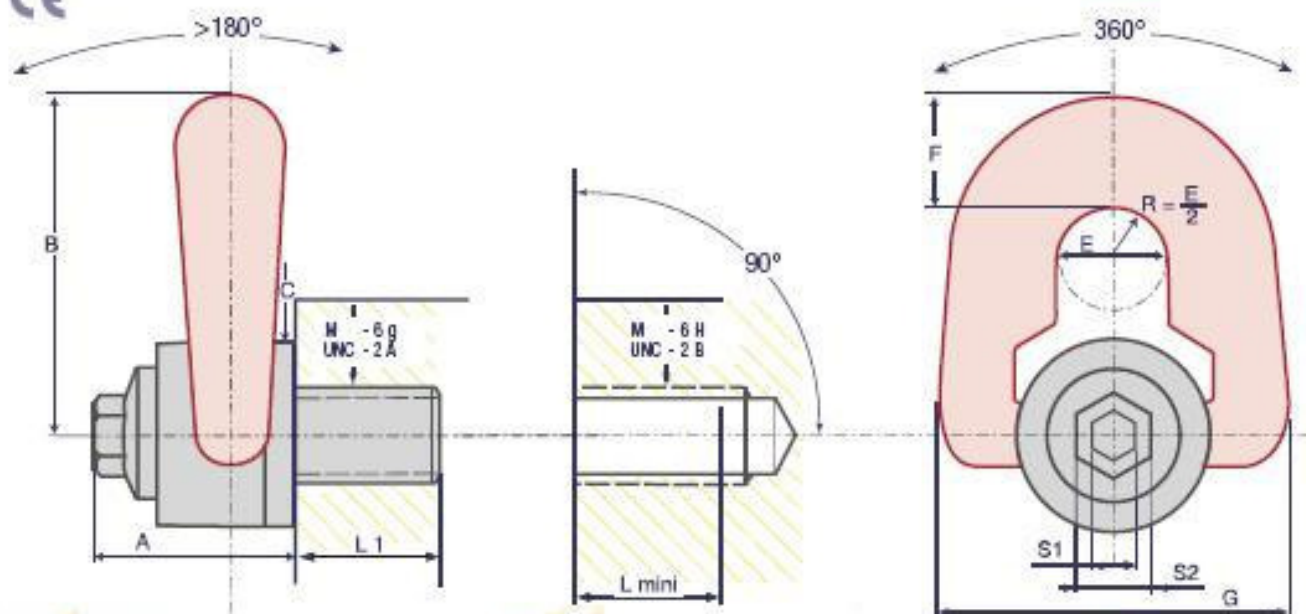
DSP

DOUBLE SWIVEL LIFTING POINT POINT DE LEVAGE À DOUBLE ARTICULATION DOPPELWIRBEL-ANSCHLAGPUNKT CÁNCAMO DOBLE ARTICULADO



HIGH TENSILE ■ HAUTE RESISTANCE ■ HOCHFEST ■ ALTA RESISTENCIA

Class > 8



Reference Référence Referenz Referencia	WLL CMU Höchstbelastung CMU	Safety factor Coef. sécurité Sicherheitsfaktor Coef. seguridad	Diameter Diamètre Durchmesser Diámetro	Ø	P	Standard L1	$\frac{N.m}{Rot.LBS}$	S1	S2	A	B	C	E	F	G	Weight Poids Gewicht Peso
DSP M 8	0,3 TO	5	M8 (x1,25)			14	6	8	16	33	56	30	19	19	58	0,3 Kg
DSP M 10	0,6 TO	5	M10 (x1,50)			17	10	8	16	33	56	30	19	19	58	0,3 Kg
DSP M 12	1 TO	5	M12 (x1,75)			21	15	8	16	33	56	30	19	19	58	0,3 Kg
DSP M 14*	1,3 TO	5	M14 (x2)			23	30	8	20	45	76	45	25	27	79	0,9 Kg
DSP M 16	1,6 TO	5	M16 (x2)			27	50	8	20	45	76	45	25	27	79	0,9 Kg
DSP M 18*	2 TO	5	M18 (x2,5)			27	70	8	20	45	76	45	25	27	79	1 Kg
DSP M 20	2,5 TO	5	M20 (x2,5)			30	100	8	20	45	81	45	25	27	79	1 Kg
DSP U 038	1,200 LBS	5	UNC 3/8"-16			17	8 _{FL}	5/16"	5/8"	33	56	30	19	19	58	0,3 Kg
DSP U 050	2,200 LBS	5	UNC 1/2"-13			21	12 _{FL}	5/16"	5/8"	33	56	30	19	19	58	0,3 Kg
DSP U 058	3,800 LBS	5	UNC 5/8"-11			24	40 _{FL}	5/16"	20	45	76	45	25	27	79	1 Kg
DSP U 075	5,500 LBS	5	UNC 3/4"-10			30	80 _{FL}	5/16"	20	45	76	45	25	27	79	1 Kg

* non-standard / non standard / nicht standard / no estándar

Other variants of the fixing axis available upon request / Autres variantes de l'axe de fixation sur demande / Weitere Varianten der Verbindungsboizen auf Anfrage
Otras variantes del eje de fijación bajo solicitud

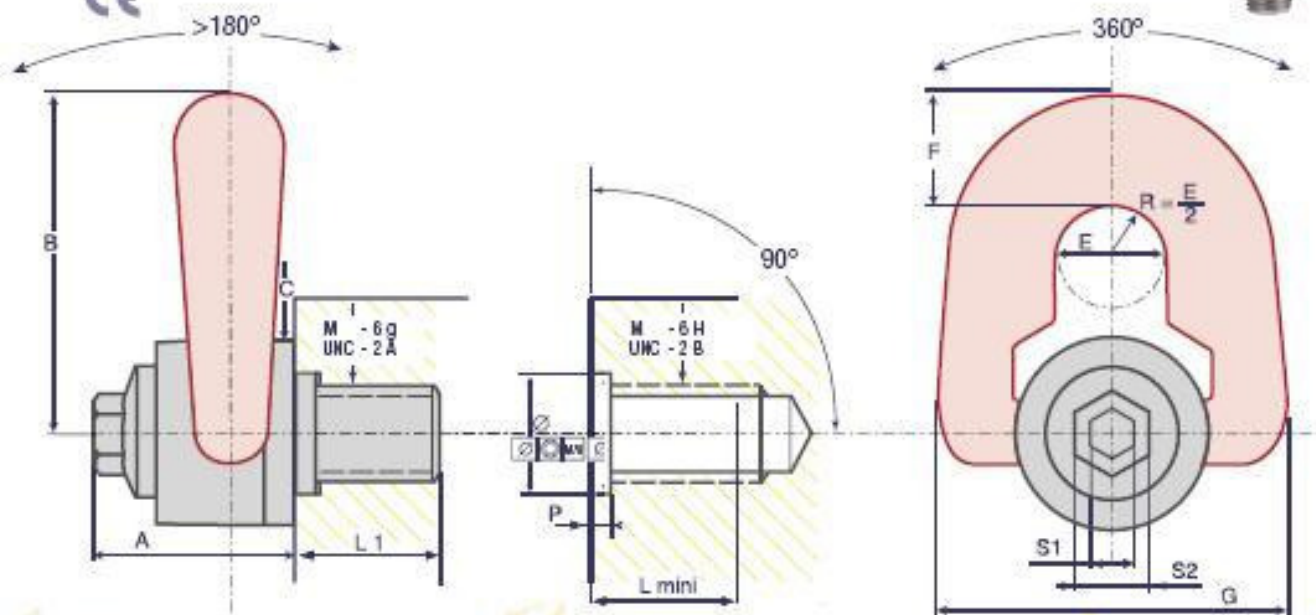
DSP+C

DOUBLE SWIVEL LIFTING POINT + CENTRING
POINT DE LEVAGE À DOUBLE ARTICULATION + CENTRAGE
DOPPELWIRBEL-ANSCHLAGPUNKT + ZENTRIERUNG
САНКАМО ДОБЛЕ АРТИКУЛАДО + СЕНТРАЕ

HIGH TENSILE ■ HAUTE RESISTANCE ■ HOCHFEST ■ ALTA RESISTENCIA



Class > 8



Reference Référence Referenz Referencia	WLL CMU Höchstbelastung CMU	Safety factor Coef. sécurité Sicherheitsfaktor Coef. seguridad	Diameter Diamètre Durchmesser Diámetro	\emptyset	P	Standard L1	N.m FootLBS	S1	S2	A	B	C	E	F	G	Weight Poids Gewicht Peso
DSP+C M 8	0,3 TO	5	M8 (x1,25)	16 ^{+0,25} ₀	3 ⁺¹ _{+0,5}	14	8	8	16	33	56	30	19	19	58	0,3 Kg
DSP+C M 10	0,6 TO	5	M10 (x1,50)	20 ^{+0,25} ₀	3 ⁺¹ _{+0,5}	17	10	8	16	33	56	30	19	19	58	0,3 Kg
DSP+C M 12	1 TO	5	M12 (x1,75)	20 ^{+0,25} ₀	3 ⁺¹ _{+0,5}	21	15	8	16	33	56	30	19	19	58	0,3 Kg
DSP+C M 14*	1,3 TO	5	M14 (x2)	20 ^{+0,25} ₀	3 ⁺¹ _{+0,5}	23	30	8	20	45	76	45	25	27	79	0,9 Kg
DSP+C M 16	1,6 TO	5	M16 (x2)	20 ^{+0,25} ₀	3 ⁺¹ _{+0,5}	27	50	8	20	45	76	45	25	27	79	0,9 Kg
DSP+C M 18*	2 TO	5	M18 (x2,5)	30 ^{+0,30} ₀	3 ⁺¹ _{+0,5}	27	70	8	20	45	76	45	25	27	79	1 Kg
DSP+C M 20	2,5 TO	5	M20 (x2,5)	30 ^{+0,30} ₀	3 ⁺¹ _{+0,5}	30	100	8	20	45	81	45	25	27	79	1 Kg
DSP+C U 038	1,200 LBS	5	UNC 3/8"-16	20 ^{+0,25} ₀	3 ⁺¹ _{+0,5}	17	8 _{FL}	5/16"	5/8"	33	56	30	19	19	58	0,3 Kg
DSP+C U 050	2,200 LBS	5	UNC 1/2"-13	20 ^{+0,25} ₀	3 ⁺¹ _{+0,5}	21	12 _{FL}	5/16"	5/8"	33	56	30	19	19	58	0,3 Kg
DSP+C U 058	3,800 LBS	5	UNC 5/8"-11	30 ^{+0,30} ₀	3 ⁺¹ _{+0,5}	24	40 _{FL}	5/16"	20	45	76	45	25	27	79	1 Kg
DSP+C U 075	5,500 LBS	5	UNC 3/4"-10	30 ^{+0,30} ₀	4 ⁺¹ _{+0,5}	30	80 _{FL}	5/16"	20	45	76	45	25	27	79	1 Kg

* non-standard / non standard / nicht standard / no estándar

Other variants of the fixing axis available upon request / Autres variantes de l'axe de fixation sur demande / Weitere Varianten der Verbindungsbolzen auf Anfrage
 Otras variantes del eje de fijación bajo solicitud

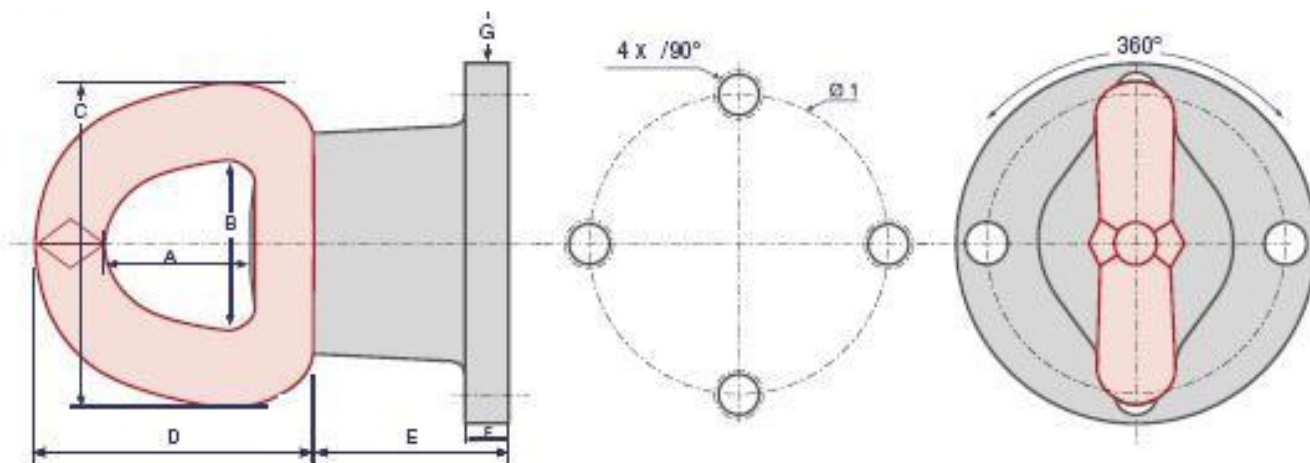


OSR

OUTSIDE SWIVEL RING
ANNEAU PIVOTANT EXTÉRIEUR
ÄUßERER DREHBARER RING
ANILLO GIRATORIO EXTERIOR

HIGH TENSILE ■ HAUTE RESISTANCE ■ HOCHFEST ■ ALTA RESISTENCIA

Class > 8



Reference Référence Referenz Referencia	WLL CMU Höchstbelastung CMU	Safety factor Coef. sécurité Sicherheitsfaktor Coef. seguridad	Diameter Diamètre Durchmesser Diámetro	Ø1	4 x	Ø2	H	A	B	C	D	E	F	G	Weight Poids Gewicht Peso
OSR 4	12,5 T0	5		164	M 24			88	94	190	166	100	24	200	19,1Kg

* non-standard / non standard / nicht standard / no estándar

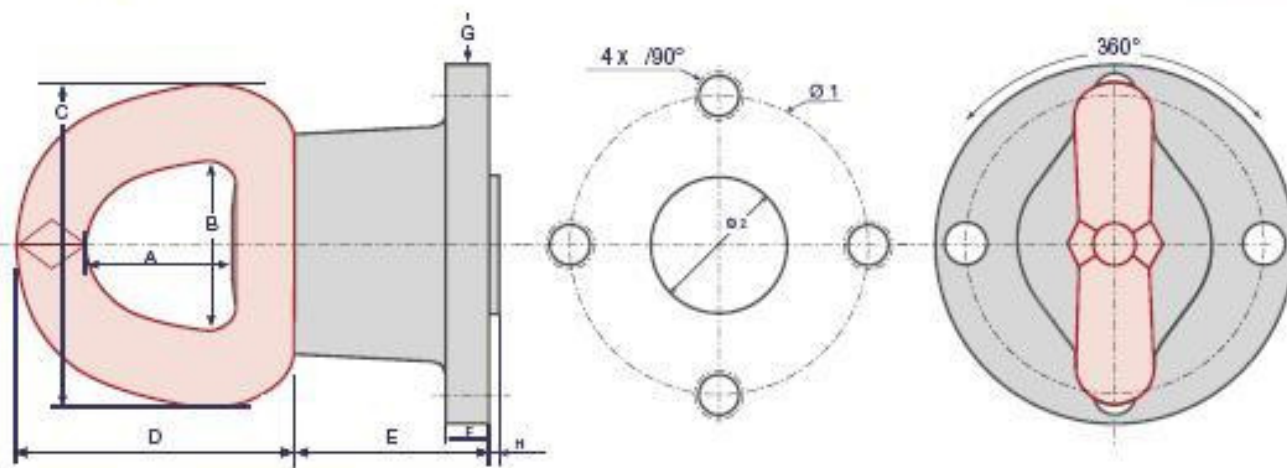
Other variants of the fixing axis available upon request / Autres variantes de l'axe de fixation sur demande / Weitere Varianten der Verbindungsboizen auf Anfrage
 Otras variantes del eje de fijación bajo solicitud

OSR+C

OUTSIDE SWIVEL RING + CENTRING
ANNEAU PIVOTANT EXTÉRIEUR + CENTRAGE
ÄUßERER DREHBARER RING + ZENTRIERUNG
ANILLO GIRATORIO EXTERIOR + CENTRAJE

HIGH TENSILE ■ HAUTE RESISTANCE ■ HOCHFEST ■ ALTA RESISTENCIA

Class > 8



Reference Référence Referenz Referencia	WLL CMU Höchstbelastung CMU	Safety factor Coef. sécurité Sicherheitsfaktor Coef. seguridad	Diameter Diamètre Durchmesser Diámetro	$\varnothing 1$	4 x	$\varnothing 2$	H	A	B	C	D	E	F	G	Weight Poids Gewicht Peso
OSR+C4	12,5 TO	5		164	M 24	74 ^{+0,2} _{-0,1}	5 ⁰ _{-0,5}	88	94	190	166	100	24	200	19,1 Kg

* non-standard / non standard / nicht standard / no estándar

Other variants of the fixing axis available upon request / Autres variantes de l'axe de fixation sur demande / Weitere Varianten der Verbindungsbolzen auf Anfrage
 Otras variantes del eje de fijación bajo solicitud



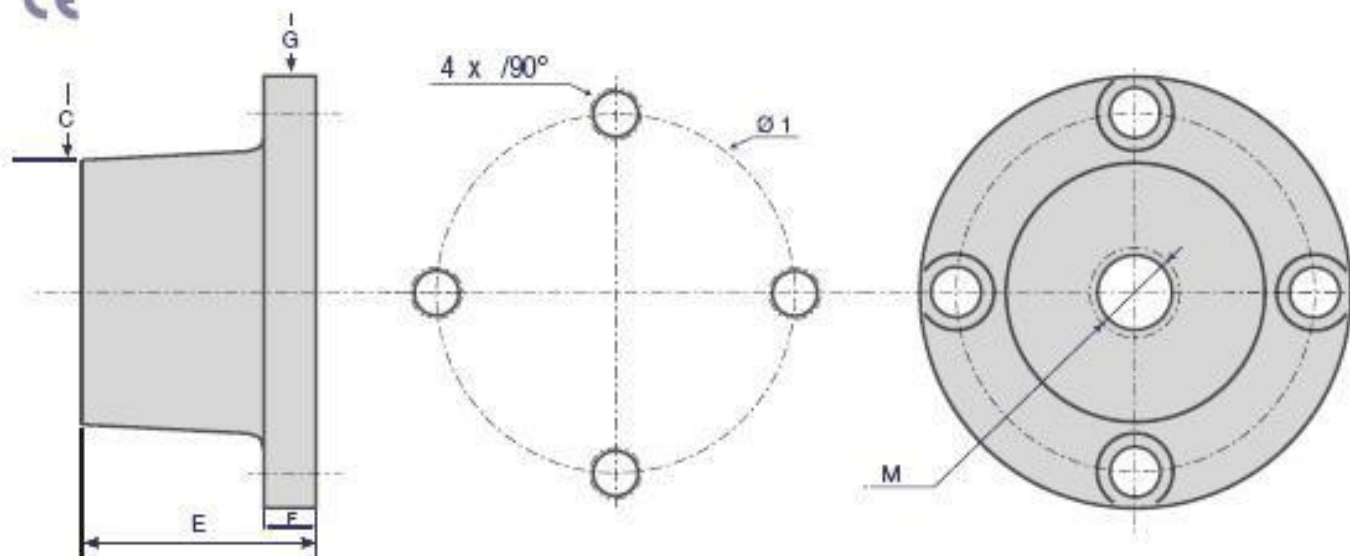
OFT

OUTSIDE FLANGE THREADED
BRIDE EXTÉRIEURE FILETÉE
ÄUßERE GEWINDEFLANSCH
BRIDA EXTERIOR ROSCADA



HIGH TENSILE ■ HAUTE RESISTANCE ■ HOCHFEST ■ ALTA RESISTENCIA

Class > 8



Reference Référence Referenz Referencia	WLL CMU Höchstbelastung CMU	Safety factor Coef. sécurité Sicherheitsfaktor Coef. seguridad	Diameter Diamètre Durchmesser Diámetro	Ø1	4 x	Ø2	H	A	B	C	D	E	F	G	Weight Poids Gewicht Peso
OFT M 42	12,5 T0	5	M 42 (x4,5)	164	M 24					120		100	24	200	12 Kg

* non-standard / non standard / nicht standard / no estándar

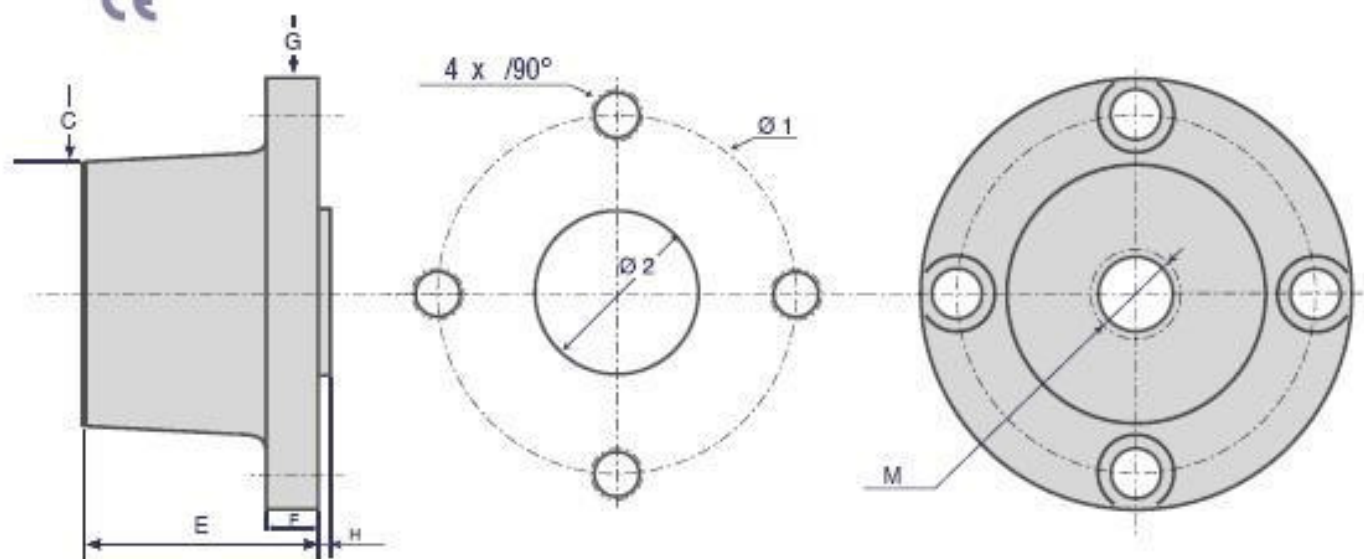
Other variants of the fixing axis available upon request / Autres variantes de l'axe de fixation sur demande / Weitere Varianten der Verbindungsboizen auf Anfrage
 Otras variantes del eje de fijación bajo solicitud

OFT+C

OUTSIDE FLANGE THREADED + CENTRING
BRIDE EXTÉRIEURE FILETÉE + CENTRAGE
ÄUßERE GEWINDEFLENSCHE + ZENTRIERUNG
BRIDA EXTERIOR ROSCADA + CENTRAJE

HIGH TENSILE ■ HAUTE RESISTANCE ■ HOCHFEST ■ ALTA RESISTENCIA

Class > 8



Reference Référence Referenz Referencia	WLL CMU Höchstbelastung CMU	Safety factor Coef. sécurité Sicherheitsfaktor Coef. seguridad	Diameter Diamètre Durchmesser Diámetro	Ø1	4 x	Ø2	H	A	B	C	D	E	F	G	Weight Poids Gewicht Peso
OFT+C M 42	12,5 T0	5	M 42 (x4,5)	164	M 24	74 ^{+0,2} _{-0,1}	5 ⁰ _{-0,5}			120		100	24	200	12 Kg

* non-standard / non standard / nicht standard / no estándar

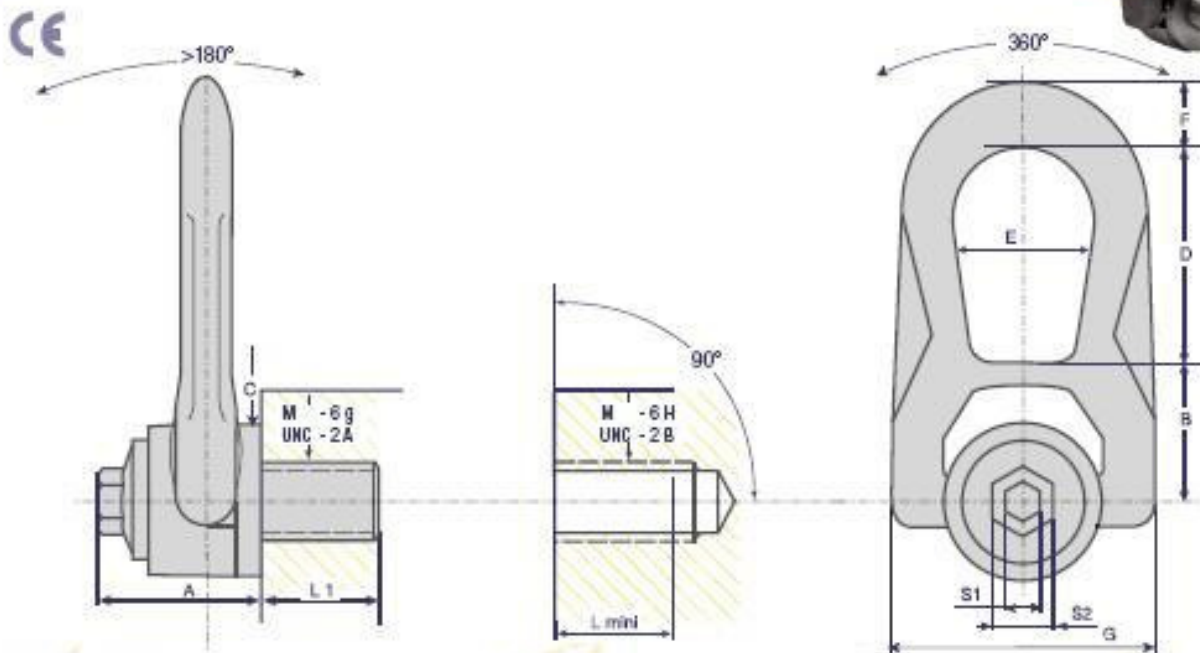
Other variants of the fixing axis available upon request / Autres variantes de l'axe de fixation sur demande / Weitere Varianten der Verbindungsboizen auf Anfrage
 Otras variantes del eje de fijación bajo solicitud



SS.DSR

STAINLESS STEEL DOUBLE SWIVEL RING
ANNEAU À DOUBLE ARTICULATION INOXYDABLE
ROSTFREIER DOPPELWIRBELRING
CÂNCAMO DOBLE GIRATORIO ARTICULADO INOXIDABLE

HIGH TENSILE ■ HAUTE RESISTANCE ■ HOCHFEST ■ ALTA RESISTENCIA



Reference Référence Referenz Referencia	WLL CMU Höchstbelastung CMU	Safety factor Coef. sécurité Sicherheitsfaktor Coef. seguridad	Diameter Diamètre Durchmesser Diámetro	Standard L1	$\frac{N.m}{Foot.LBS}$	S1	S2	A	B	C	D	E	F	G	Weight Poids Gewicht Peso
SS.DSR M 8	0,3 TO	5	M8 (x1,25)	16	6	6		32	30	30	39	28	13	53	0,3 Kg
SS.DSR M 8 H	0,3 TO	5	M8 (x1,25)	16	6		13	30	30	30	39	28	13	53	0,3 Kg
SS.DSR M 10	0,5 TO	5	M10 (x1,50)	16	10	8		34	30	30	39	28	13	53	0,3 Kg
SS.DSR M 10 H	0,5 TO	5	M10 (x1,50)	16	10		17	31	30	30	39	28	13	53	0,3 Kg
SS.DSR M 12	0,8 TO	5	M12 (x1,75)	19	15	10		33	30	30	39	28	13	53	0,3 Kg
SS.DSR M 12 H	0,8 TO	5	M12 (x1,75)	19	15		19	30	30	30	39	28	13	53	0,3 Kg
SS.DSR M 16 H	1,5 TO	5	M16 (x2)	26	50		24	44	40	42	54	38	17	77	0,9 Kg
SS.DSR M 20 H	1,6 TO	5	M20 (x2,5)	30	100		30	43	40	42	54	38	17	77	1 Kg
SS.DSR M 24 H	2,7 TO	5	M24 (x3)	42	160		35	62	55	60	83	55	25	107	2,6 Kg
SS.DSR M 30 H	3 TO	5	M30 (x3,5)	47	250		45	62	55	60	83	55	25	107	2,8 Kg

* non-standard / non standard / nicht standard / no estándar

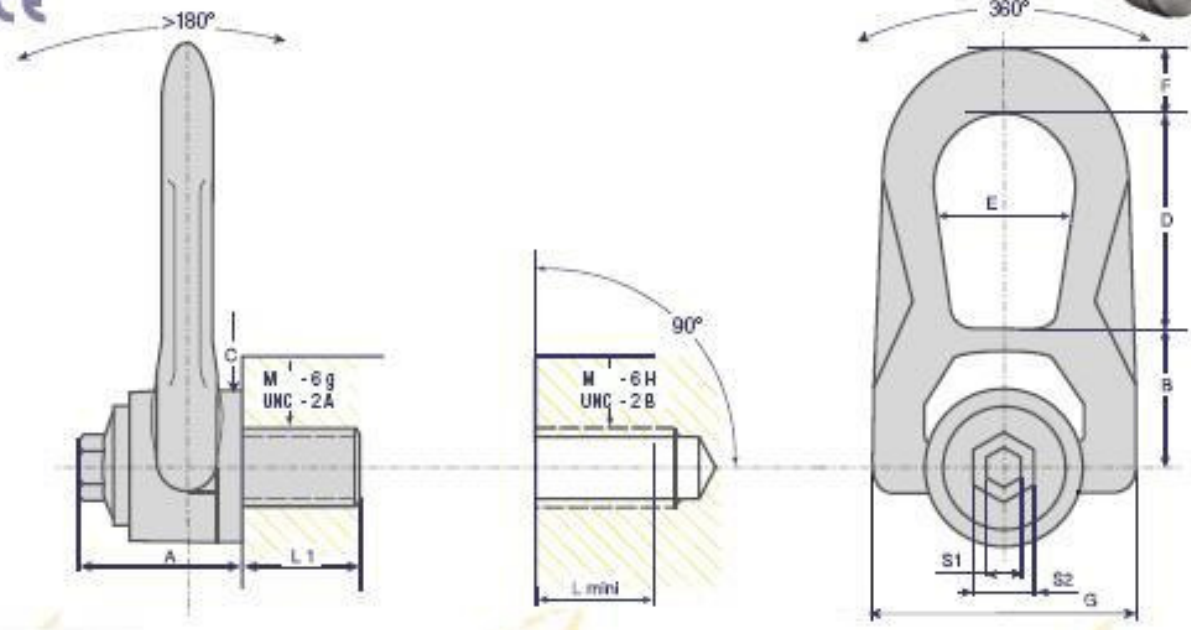
Other variants of the fixing axis available upon request / Autres variantes de l'axe de fixation sur demande / Weitere Varianten der Verbindungsboizen auf Anfrage
 Otras variantes del eje de fijación bajo solicitud

SS.DSR

STAINLESS STEEL DOUBLE SWIVEL RING ANNEAU À DOUBLE ARTICULATION INOXYDABLE ROSTFREIER DOPPELWIRBELRING CÂNCAMO DOBLE GIRATORIO ARTICULADO INOXIDABLE

01.2006

HIGH TENSILE ■ HAUTE RESISTANCE ■ HOCHFEST ■ ALTA RESISTENCIA



Reference Référence Referenz Referencia	WLL CMU Höchstbelastung CMU	Safety factor Coef. sécurité Sicherheitsfaktor Coef. seguridad	Diameter Diamètre Durchmesser Diámetro	Standard L1	$\frac{N.m}{Foot.LBS}$	S1	S2	A	B	C	D	E	F	G	Weight Poids Gewicht Peso
SS.DSR M 8	0,3 TO	5	M8 (x1,25)	16	6	6		32	30	30	39	28	13	53	0,3 Kg
SS.DSR M 8 H	0,3 TO	5	M8 (x1,25)	16	6		13	30	30	30	39	28	13	53	0,3 Kg
SS.DSR M 10	0,5 TO	5	M10 (x1,50)	16	10	8		34	30	30	39	28	13	53	0,3 Kg
SS.DSR M 10 H	0,5 TO	5	M10 (x1,50)	16	10		17	31	30	30	39	28	13	53	0,3 Kg
SS.DSR M 12	0,8 TO	5	M12 (x1,75)	19	15	10		33	30	30	39	28	13	53	0,3 Kg
SS.DSR M 12 H	0,8 TO	5	M12 (x1,75)	19	15		19	30	30	30	39	28	13	53	0,3 Kg
SS.DSR M 16 H	1,5 TO	5	M16 (x2)	26	50		24	44	40	42	54	38	17	77	0,9 Kg
SS.DSR M 20 H	1,6 TO	5	M20 (x2,5)	30	100		30	43	40	42	54	38	17	77	1 Kg
SS.DSR M 24 H	2,7 TO	5	M24 (x3)	42	160		35	62	55	60	83	55	25	107	2,6 Kg
SS.DSR M 30 H	3 TO	5	M30 (x3,5)	47	250		45	62	55	60	83	55	25	107	2,8 Kg

* non-standard / non standard / nicht standard / no estándar

Other variants of the fixing axis available upon request / Autres variantes de l'axe de fixation sur demande / Weitere Varianten der Verbindungsboizen auf Anfrage
Otras variantes del eje de fijación bajo solicitud

QUALITÄTS SICHERUNG :

- Produktion nach der europäischen Norm EN 1677-1.
- Gefügekontrolle nach geltenden europäischen Normen.
- Zerreiβtest an Stichproben je Fertigungslos nach geltenden europäischen Normen.
- Belastungstest bei einer Höchstbelastung x 2.5 nach geltenden europäischen Normen.
- Abnahme durch eine neutrale Abnahmegesellschaft möglich.
- Rückverfolgbarkeit gewährleistet durch unsere Qualitätsabteilung.
- Fabrikationsmarke an Achsen und Schäkkel.
- Lieferung mit Konformitätsbescheinigung.

VERWENDETES MATERIAL :

Legiertes und ermüdungsbeständiges Stahl, geschmiedet und wärmebehandelt (gehärtet und angelassen) nach geltenden europäischen Normen.

EINSATZBEDINGUNGEN :

- Dieses Material ist zum Einsatz bei Temperaturen zwischen -20° und +200°C vorgesehen.
- Vermeiden Sie den Einsatz in aggressiver und/oder sandiger Umgebung.
- Nicht für den Einsatz in Bergwerken gedacht.

DIE BELASTUNG JE AUFHÄNGEPUNKT :

Es ist sehr wichtig die Belastung je Aufhängepunkt zu ermitteln. Einige Tipps für die Auswahl des am besten geeigneten Ringes :



- Benutzen Sie unser Hebewinkel Plakat.
- Respektieren Sie die CMU/WLL die auf jedem Ring vermerkt ist.
- Beim Heben an vier Punkten in Pyramidenform, tragen nur die beiden diagonal gegenüberliegende Punkte die gesamte Last.

- Wird die Last vertikal hochgezogen, tragen nur die beiden oberen Punkte die Last.
- Den Schwerpunkt berücksichtigen.
- Bei Befestigung in Werkstoffen mit geringer Festigkeit, zur Kompensierung eine größere Abmessung wählen.

MONTAGE :

- Die Achse muss am gewählten Drehmoment blockiert werden, so wie in der technischen Dokumentation empfohlen.
- Die gesamte Auflagefläche des Ringes muss einwandfrei mit der zu bewegendem Ladung aufliegen.
- Alle beweglichen Teile müssen freies Spiel in alle Richtungen behalten.

Ringe mit Zentrierung (Typ +C) müssen für die Ladung, welche eine kompatible gebohrte Öffnung hat, genutzt werden. Generell wird der Gebrauch der Ringe bei deren Konzeption definiert. Ziel ist die Optimierung des Widerstandes der Achse bei einer Zugkraft von 90°.

WARTUNG, PRÜFUNG :

- Langzeitfettung.
- Gewinde bei jedem Einsatz überprüfen (Beschädigte Axen sind ersatzbar).
- Alle mobilen Teile bei jedem Einsatz auf ihre Beweglichkeit überprüfen.
- Eine jährliche Überprüfung ist obligatorisch.

Für jede Prüfung, Wartung, Reparatur oder einfach nur, wenn Sie nicht sicher sind, wenden Sie sich bitte an unseren technischen Service.

ALLGEMEINE HINWEISE ZUR HANDHABUNG :



- Vor jedem Einsatz: die richtige Ausrichtung des Schäkels in Zugrichtung sicherstellen, in Einvernehmen mit den allgemeinen Heberegel.

- Beim Heben von Lasten mit Gewicht, Volumen oder Raumbedarf, einschlägig erfahrene Berater konsultieren.
- Branchenübliche Sicherheitsvorschriften für die Beförderung schwerer Lasten beachten: nicht unter schwebende Lasten treten, Personal im Arbeitsbereich der Hebegeräte keiner Gefahr aussetzen.
- Während des Transportes : vermeiden Sie Stöße, Manöver, Vibrationen.

GARANTÍA DE CALIDAD :

- Fabricación conforme à la norma europea EN1677-1.
- Control salud equipamiento conforme a las normas europeas en vigor.
- Prueba de rotura por muestreo en cada lote conforme a las normas europeas en vigor.
- Test a carga de prueba WLL x 2.5 conforme a las normas europeas en vigor.
- Posibilidad de recepción por un organismo de control exterior.
- Trazabilidad por nuestro Departamento de Calidad.
- Referencia de fabricación sobre los ejes y las manillas.
- Entrega con certificado de conformidad.

MATERIAL UTILIZADO :

Acero aleado resistente a la fatiga, forjado, tratado (templado+revenido) de acuerdo con las normas europeas en vigor.

CONDICIONES DE USO :

- Está previsto el uso de este equipamiento desde -20° hasta + 200°C.
- Evitar su uso en entornos agresivos y/o arenosos.
- No está previsto su uso en minas.

ESFUERZO POR PUNTO DE FIJACIÓN :

Es primordial determinar el esfuerzo por punto de fijación. Algunos consejos para elegir el cáncamo más apropiado :



- Utilizar nuestro cartel ángulo de elevación.
- Respetar la CMU/WLL indicada sobre cada cáncamo.
- Para una elevación en cuatro puntos, en pirámide, son los dos puntos diagonales y en los lados opuestos los que soportan toda la carga.

- Cuando la carga se eleva verticalmente, son los dos puntos superiores únicamente los que soportan la carga.
- Hay que tener en cuenta el centro de gravedad.
- En caso de sujeción en materia de baja resistencia, tomar una dimensión superior para compensar.

MONTAJE :

- El eje debe estar bloqueado al par de apriete recomendado en las fichas técnicas.
- El lado de apoyo del anillo debe adherirse a la carga a desplazar.
- Todas las partes giratorias deben tener una movilidad perfecta en todas las direcciones.

Los cáncamos de centraje (de tipo +C) deben obligatoriamente ser utilizados en utillaje en el que exista alojamiento de centrado compatible. En general el uso de cáncamos + C se define en el momento en el que se diseña el utillaje a desplazar. El objetivo es el de optimizar la resistencia del eje en el momento de tracción a 90°.

MANTENIMIENTO, COMPROBACIÓN :

- Material lubricado de por vida.
- Verificar el estado del roscado en cada utilización (nuestros ejes son reemplazables en caso de deterioro).
- Verificar la movilidad de las partes giratorias en cada utilización.
- Una verificación anual en detalle es obligatoria.

Para toda verificación, mantenimiento, reparación o simplemente en caso de duda, no dude en contactar nuestro servicio técnico.

CONSEJOS GENERALES DE MANIPULACIÓN :



- Antes de cada elevación : asegurarse de la buena orientación de la manilla en el sentido de la tracción, de acuerdo con las normas de elevación.

- Para la elevación de cargas importantes debido a su volumen peso o dimensiones, está previsto contactar a un técnico especialista en manipulación.
- Aplicar las normas de seguridad usuales para la manipulación de cargas pesadas : no pasar nunca por debajo de una carga colgando, nunca exponer al personal en la zona de manutención.
- Durante las manipulaciones: evitar choques, sacudidas, maniobras bruscas, vibraciones.

**SWIVEL RING IN USE ANNEAU EN SITUATION
RINGSCHRAUBE IN GEBRAUCH CÁNCAMO EN USO**

